

Mạng Lưới Chăm Sóc Chính Yếu PRIMARY CARE NETWORK

Chăm sóc chính yếu là đề cập đến những dịch vụ mà quý vị nhận được cho những nhu cầu sức khỏe cơ bản hằng ngày. Đó là điểm liên lạc đầu tiên của quý vị trong phạm vi hệ thống chăm sóc sức khỏe mà bác sĩ gia đình cùng những chuyên viên y tế khác đem đến cho quý vị. Chăm sóc chính yếu bao gồm chăm sóc ban đầu, trị liệu và tái khám theo dõi những tình trạng sức khỏe khác nhau cũng như giới thiệu chuyên gửi chăm sóc đến những nơi còn lại trong hệ thống cho phù hợp. Chăm sóc chính yếu cũng bao gồm luôn cả phát huy sức khỏe lành mạnh, ngăn ngừa và xử lý các bệnh mãn tính và chấn thương.

Mạng Lưới Chăm Sóc Chính yếu là gì? (What is a Primary Care Network?)

Mạng Lưới Chăm Sóc Chính Yếu là cách mà tỉnh Alberta sáng lập ra để bảo đảm quý vị nhận được sự chăm sóc chính xác từ những chuyên viên y tế phù hợp vào đúng thời điểm. Khi được các bác sĩ gia đình lãnh đạo, những Mạng Lưới này sẽ cải tiến việc phối hợp và phát huy phương cách đem dịch vụ chăm sóc đến dân chúng trong Alberta.

Trong Mạng Lưới Chăm Sóc Chính Yếu, một đội ngũ những chuyên viên y tế do các bác sĩ gia đình lãnh đạo sẽ cung cấp và phối hợp những dịch vụ y tế để đưa đến sự liên hợp tốt hơn, giới thiệu chuyển gửi kịp thời hơn và chăm sóc toàn diện hơn. Một Mạng Lưới có thể là một phòng khám bệnh gồm nhiều bác sĩ gia đình và các chuyên viên y tế khác (ví dụ: y tá thực nghiệm, chuyên viên dinh dưỡng, dược sĩ, nhân viên xã hội và nhân viên chăm sóc sức khỏe tâm thần) hoặc nhiều bác sĩ gia đình và các chuyên viên y tế khác trong một số phòng khám bệnh của một khu vực.

Tôi có thể vẫn giữ bác sĩ gia đình của tôi được không? (Can I keep my current family doctor?)

Dĩ nhiên là được. Nhưng để nhận được sự chăm sóc từ một Mạng Lưới Chăm Sóc Chính Yếu thì BS gia đình của quý vị phải là thành viên của một mạng lưới chăm sóc nào đó. Thật ra, BS gia đình của quý vị là người dẫn đầu nhóm chăm sóc chính yếu trong việc quản lý việc chăm sóc sức khỏe cho quý vị.

Những lợi ích nào khi bác sĩ gia đình là thành viên của một Mạng Lưới Chăm Sóc Chính Yếu? (What are the benefits of having a family doctor who is part of a Primary Care Network?)

Có một vài lợi ích khi bác sĩ gia đình là thành viên của một Mạng Lưới Chăm Sóc:

- Đạt được sự chăm sóc chính xác từ các chuyên viên y tế phù hợp vào đúng thời điểm có nghĩa là quý vị, bác sĩ gia đình, nhóm chuyên viên trong Mạng Lưới Chăm Sóc trở thành những người cộng tác với nhau để cải tiến sức khỏe của quý vị.
- Phối hợp việc chăm sóc: Khi thuộc trong một Mạng Lưới Chăm Sóc Chính Yếu, bác sĩ gia đình của quý vị có thể nhanh chóng và dễ dàng chuyển gửi quý vị đến những nơi giúp đỡ cần thiết do đội ngũ của Mạng Lưới Chăm Sóc cung cấp. Nếu nhóm chăm sóc chính yếu không cung cấp được những dịch vụ mà quý vị cần thì nhóm sẽ tìm những nơi giúp đỡ bên ngoài mạng lưới và phối hợp để giới thiệu quý vị đến những nơi đó như là thực hiện một phần quản lý sức khỏe tổng quát cho quý vị.
- Kiểm soát việc chăm sóc sức khỏe cho quý vị: Khi bác sĩ gia đình của quý vị là thành viên của Mạng Lưới thì quý vị có thể dự phần tốt hơn trong việc chăm sóc chính yếu sức khỏe của mình. Giới thiệu quý vị đến những chuyên viên y tế khác đúng thời điểm sẽ mang lợi ích cho quý vị và quý vị vẫn có quyền tự do để lựa chọn cho riêng mình cách quản lý việc chăm sóc sức khỏe.

Làm thế nào để tôi biết bác sĩ gia đình của tôi nằm trong Mạng Lưới Chăm Sóc Chính Yếu? (How do I find out if my family doctor is part of a Primary Care Network?)

Hãy hỏi BS gia đình của quý vị vào lần gặp sắp tới hoặc liên lạc Đường Dây Sức Khỏe Alberta – Health Link Alberta ở số 1-866-408-LINK (5465).

Tôi có thể sử dụng một Mạng Lưới Chăm Sóc Chính Yếu mà tôi chọn hay không? (Can I use a Primary Care Network of my choice?)

Quý vị chỉ có thể sử dụng Mạng Lưới Chăm Sóc Chính Yếu mà bác sĩ gia đình của quý vị trực thuộc vào đó.

Trong trường hợp tôi không có bác sĩ thì sao? (What if I don't have a family doctor?)

Điều quan trọng là phải có một bác sĩ gia đình để đạt được dịch vụ chăm sóc chính yếu đã được phối hợp và kịp thời. Quý vị có thể liên lạc Đường Dây Sức Khỏe Alberta – Health Link Alberta ở số 1-866-408-LINK (5465) để nhờ tìm một bác sĩ gia đình nào mà còn nhận bệnh nhân mới trong khu vực quý vị đang sống.

Bác sĩ gia đình của tôi không là thành viên của một Mạng Lưới Chăm Sóc nào cả. Vậy tôi vẫn có thể đạt được những dịch vụ y tế tương tự hay không? (My family doctor is not part of a Primary Care Network. Will I have the same access to health services?)

Tất cả các bác sĩ gia đình cho dù trực thuộc hay không trực thuộc vào một Mạng Lưới Chăm Sóc Chính Yếu, đều có cách đưa những dịch vụ y tế đặc biệt đến quý vị và có khả năng để chuyển gửi chăm sóc. Điều khác biệt là khi đã trong Mạng Lưới thì các bệnh nhân có thể đến với nhóm chuyên viên y tế, họ là những người làm việc với đội ngũ của Mạng Lưới. Và thêm nữa, một vài Mạng Lưới Chăm Sóc liên hợp với các bác sĩ chuyên khoa làm việc chung trong cùng một hệ thống để phát huy cách đưa chăm sóc đến người dân.

Những dịch vụ nào mà Mạng Lưới Chăm Sóc Chính Yếu cung cấp? (What are some services that Primary Care Networks provide?)

Tất cả các Mạng Lưới Chăm Sóc Chính Yếu sẽ cung cấp một số hoặc tất cả những dịch vụ sau đây tùy theo nhu cầu của từng địa phương:

Chăm sóc cơ bản cho người bệnh còn khả năng di chuyển và tái khám theo dõi bệnh	Chăm sóc khẩn cấp mức độ nhẹ
Chăm sóc cho những tình trạng sức khỏe phức tạp và tái khám theo dõi bệnh	Chăm sóc chính yếu cho bệnh nhân nằm tại bệnh viện và các cơ sở chăm sóc dài hạn
Cố vấn tâm lý	Chăm sóc phục hồi
Kiểm tra sàng lọc và ngăn ngừa các bệnh mãn tính (bệnh tim, tiểu đường vv..v)	Quản lý thông tin
Kế hoạch gia đình và cố vấn thai nghén	Sức khỏe dân chúng
Chăm sóc sức khỏe trẻ em (tiền sản, hậu sản và chăm sóc y tế học đường vv..v)	Quản lý cách đưa các dịch vụ chăm sóc chính yếu phù hợp đến với dân chúng 24/24, 7 ngày trong tuần
Chăm sóc sản khoa	Giới thiệu chuyển gửi đến các dịch vụ kiểm nghiệm và soi chụp chẩn đoán
Chăm sóc cuối đời	Điều hợp chăm sóc tại nhà, dịch vụ khẩn cấp, chăm sóc dài hạn, chăm sóc hạng thứ và sức khỏe công chúng
Chăm sóc phụ lão (sức khỏe người già, chăm sóc dài hạn tại nơi cư trú vv..v)	Giúp đỡ những bệnh nhân chưa có bác sĩ gia đình nối kết được với một bác sĩ và được chăm sóc
Tiểu phẫu	Chăm sóc cho các bệnh nhân mang bệnh mãn tính

Hãy vào trang mạng www.albertapci.ca để tìm hệ thống chăm sóc chính yếu của quý vị cung cấp những dịch vụ nào.

Nếu còn thắc mắc thì tôi liên lạc ở đâu để biết thêm thông tin?
(I have more questions. Where can I get more information?)

Vào trang mạng www.albertapci.ca hoặc liên lạc Đường Dây Sức Khỏe Alberta – Health Link Alberta để biết thêm thông tin về các Mạng Lưới Chăm Sóc Chính Yếu và/hoặc cách để nối kết được với một bác sĩ gia đình. Gọi số miễn phí 1-866-408-LINK (5465) để biết thêm thông tin.

Theo tài liệu: Hệ Thống Chăm Sóc Chính Yếu Làm Việc Cho Quý Vị, Ban Phát Động Chăm Sóc Chính Yếu, www.albertapci.ca

Nếu quý vị muốn đọc bất kỳ loạt bài đăng nào trước đây trong mục “Hướng Đến Cuộc Sống Lành Mạnh”, xin vào trang mạng

http://www.calgaryhealthregion.ca/programs/diversity/multilingual_health_services.htm để có thông tin y tế bằng ngôn ngữ của quý vị.